

## Using Cleaning Products Safely

In trying to prevent the spread of the novel coronavirus many families are using cleaning products and disinfectants more often. However, according to a recent study by the Centers for Disease Control and Prevention (CDC), 39% of adults in the U.S. are putting their health and their family's health at risk by using cleaning products incorrectly.

The CDC found that 19% of people who participated in the study applied bleach to food items, such as fruits and vegetables, and 18% used household cleaning and disinfectant products on their hands or skin. Ten percent of people reported misting their body with a cleaning or disinfectant spray, while 6% said they inhaled vapors from household cleaners or disinfectants. "These practices pose a risk of severe tissue damage and corrosive injury and should be strictly avoided," the researchers of the study warned.

While they are helpful in removing germs from homes, cleaning products and disinfectants need to be used carefully, especially when used in households with children. These products contain ingredients that can irritate children's skin, eyes, nose and throat. They can also be poisonous if they are swallowed, even in small doses.

### Risks to Children when Using Household Cleaning Products

Household cleaners with harsh ingredients do not only kill germs and get out tough stains. They can affect your baby's health in a number of ways.

- **Eczema.** A baby's skin is sensitive, and studies have found that irritants and



allergens in household cleaners and detergents can cause skin irritation.

- **Airway irritation.** Powerful fumes from household cleaners can irritate your baby's airways, making allergy or asthma symptoms worse. Recent studies have shown a link between some cleaning chemicals with higher rates of asthma.
- **Eye irritation.** Household cleaner fumes can also irritate your baby's eyes, causing redness and watering. If splashed directly into the eyes, some cleaners can cause serious damage.
- **Allergies.** Some researchers believe that having a home that's too clean can increase the long-term risk of allergies in a child. It is called the hygiene hypothesis. Without some exposure to germs, a child's immune system might not develop normally. Instead, it becomes hypersensitive and begins to overreact to harmless allergens, like pollen or dander.

- **Poisoning.** Every year, more than a million kids under age 5 swallow poisons like household cleaners, sometimes with devastating effects.

- **Unknown health effects.** Some household cleaners have fragrances that contain chemicals like phthalates. While researchers don't know what their health effects are for sure, some studies have found a possible connection between phthalates and disrupted hormone levels.

### How to Clean and Disinfect Carefully

Here are some tips to poison-proof your home and prevent accidents from happening when using cleaning products and disinfectants:

- **Only use them as directed.** Keep cleaners and disinfectants in their original containers with the label. It is important to read and follow the directions for safe and effective use. Some

products, including household bleach, need to be diluted. It's also important not to use them on objects or surfaces they are not intended for.

- **Use one at a time.** Do not create a cocktail of chemicals in an attempt to get something really clean. Mixing bleach with vinegar or ammonia can produce a poisonous gas.
- **Wear protection.** Bleach, ammonia and other hard-surface cleaners can irritate your skin, eyes and throat. Use disposable gloves (or reusable ones that you only wear for cleaning) and make sure the area you are cleaning has good ventilation.
- **Store chemicals up and away.** If children or pets are around, never leave a cleaning product bottle open or unattended. Close them up after use and store on high shelves, or locked in a cabinet. Also properly store or dispose of rags, sponges or paper towels that you use to clean.
- **Treat "safer" cleaners the same.** If you are using a homemade cleaner or one that is marketed as "green," use them with care, as you would any other cleaner. The EPA has a list of cleaners (available here: <https://www.epa.gov/>

[saferchoice](#)) that contain ingredients that are safer for human health and the environment.

- **Stop dirt from getting in the house.**

Make sure that everyone wipes their feet as they come in the house. This simple act will keep out dirt as well as any contaminants from outside. Better yet, have everyone take off their shoes as they come in the house. The floor won't get as dirty and you can clean less often.

- **Do not clean with the kids in the room.** While it may be tempting to multitask, it is much safer to use household cleaners without children in the room. Try to ventilate the area before the children comes back in.

If you or someone in your household has a dangerous exposure to a cleaner or disinfectant, call poison control at 1-800-222-1222.

#### Less Toxic Homemade Cleaning Products

Alternative or less toxic cleaners are made from ingredients such as baking soda, liquid soap, and vinegar. Many of the ingredients are inexpensive, so you

may save money over time. However they may require more "elbow grease," which means you may have to scrub harder.

Although the ingredients in homemade cleaners (e.g., baking soda for scrubbing, vinegar for cutting grease) are safer, not all are nontoxic. Treat them as you would any other cleaner, with caution.

#### Hand sanitizers

Resource families probably don't think of hand sanitizer as being particularly dangerous. After all, it's nearly everywhere nowadays. But most hand sanitizers contain at least 60% alcohol – a stronger concentration than is found in most liquor. If children ingest even small amounts of hand sanitizer, they could experience alcohol poisoning.

It's an easy target for children because it's so readily available, and it often comes in small, easy-to-open bottles. For safety purposes, children should only use hand sanitizer under supervision. An adult should squeeze a dime-sized drop into their hands and watch them rub it in until their hands are dry.

## Safe Storage of Cleaning Products

The coronavirus has changed cleaning habits in almost every home. It is no surprise that in response to the pandemic, many caregivers are stocking up on cleaning products and cleaning surfaces more often. But with this change, properly storing cleaning products is even more important. It is easy to leave cleaning products designed for regular use out on the counter, and to forget safety measures. Now, more than ever, caregivers should be vigilant to safely store cleaning products.

According to the Centers for Disease Control and Prevention, most poisonings occur when parents or caregivers are home but are not paying attention. That's why it is so important to prevent children and others in your home from getting into cleaning products when they are not supposed to.

#### SECTION 11-03: Storage Area Requirements

(a) A Resource Family shall store medicines, **disinfectants**, and **cleaning solutions** where they are inaccessible to a child or nonminor dependent.

The RFA Written Directives require that all disinfectants and cleaning solutions be stored in a place out of reach to children in your care. This includes all-purpose cleaners, bleach, dishwashing detergent, drain openers and toilet bowl cleaners, furniture polish, laundry detergent, and more. Caregivers may allow some older children to have access to cleaning products while following the reasonable and prudent standard.

The best way to ensure your children's safety is to keep all cleaning solutions out of your child's reach and sight. Ideally, cleaning solutions should be in a locked cabinet or container. Install a safety latch that locks when you close the door on child accessible cabinets. Always supervise children if they use cleaning products in your home.

# Champion for Children Naketa Woodson

Congratulations to Naketa Woodson, our May Champion for Children.

Ms. Woodson is committed to caring and advocating for children in her home. She initially became a resource parent to help one of her clients, but when she completed her training, it was her family that needed her. She cared for her cousin's child and tried to help the mother reunify with her child. While this child was on track to reunify with her mother, the mother's two younger children were removed about 5 months before the oldest child's reunification. Ms. Woodson opened her home to all three children while a placement was sorted out for the two siblings. During this time, Ms. Woodson supported the mother by dropping her off to and from visits, checking in on her to ensure she was working on her case plan and providing a network for the family, all the while still caring for the children's well-being.



their own issues as well," Ms. Woodson said. Ms. Woodson puts in a lot of extra work and research to ensure that children get the services that they need. In the past, she has asked children's schools and doctors to write letters that she can take to parents, or a judge in a severe circumstance, so that children get the care they need.

On the other hand, giving children a second chance to live a normal life has been the most rewarding experience for her. "Coming from where they came from to now and seeing them smile every day gives me happiness," Ms. Woodson said.

"Don't give up, even when you may hear no," Ms. Woodson advised other parents. "Just think about what is best for the child. From there, greater things that will happen and you are going

to change a child's life from bad to good. Push through the beginning because that is always when it is the hardest. It's a difficult transition period for a child who is uprooted from their parents. Show the child love, affection, and communicate with the child, and know that it will get better."

Ms. Woodson has always maintained focus on the safety and well-being of children in her care. She does whatever it takes to make sure a child is safe and advocates for them. For this and many other reasons, the San Francisco Family and Children's Services along with the Parenting for Permanency College thank Ms. Woodson for all that she does. Congratulations to Ms. Woodson, our Champion for Children!

When Ms. Woodson cares for children, she is attentive to their needs and advocates for them. She is honest when there is a concern about a child and voices it with the County as well as with biological parents. In her experience, Ms. Woodson explained that not being able to give a child full access to services they may need has been the hardest part of being a resource parent.

"When a child goes into foster care, telling parents that the child needs more access to care or services is hard because parents can be in denial of their children's problems and of

## K.I.D.S.

Published bimonthly for San Francisco County foster parents, resource families, NREFMs and kin care providers. To suggest a topic, submit an article, promote an event, or provide feedback, email Sharon.Walchak@sfgov.org.

### Editorial Staff

Editors: Agnes Balla and Sharon Walchak  
Amabel Baxley, Kimberlee Pitters

City and County of San Francisco/Family & Children Services  
PO Box 7988 • 170 Otis Street, San Francisco, CA 94120

Newsletter Website: <https://sfcaresforkids.org/kids-newsletter/>

### Helpful Phone Numbers

HSA Operator	(415) 557-5000
CPS Child Abuse Hotline	(800) 856-5553 or (415) 558-2650
Foster Care Ombudsman	(415) 558-2828
Transportation Duty Line	(415) 557-5376
Licensing/RFA/Recruitment Hotline	(415) 558-2200
Free Foster Parenting Respite Service	(415) 861-4060 x 3035
Community Services	211
Non-emergency Government Services	311

FCS Agency Directory: [www.sfhsa.org/174.htm](http://www.sfhsa.org/174.htm)

# Parenting for Permanency College News

## AFS PPC Training Program

We offer RFA Pre-Service, Advanced Training and Placement (SA/HIV and ABC's of Baby Care) Training. To obtain information and register please contact: PPC@afs4kids.org

RFA Pre-Service Approval Training	
English RFA Pre-Service Training	November 10-19, 2020 (Tues/Thurs) 5:15-9 p.m.
Spanish RFA Pre-Service Training	November 7 & 14, 2020 (Saturdays) 8:45 a.m.-4:30 p.m.
Ongoing Training	
Advanced Training	December 5, 2020 9:45 a.m.-5 p.m.
<b>All training is held on Zoom. To register for training please contact: Alternative Family Services (AFS) PPC@afs4kids.org or through your RFA Worker</b>	

## Education Corner

If you need any help related to education, you can always reach out to your social worker or to San Francisco's foster youth education liaisons:

1. Gloria Anthony-Oliver, FCS Education Liaison, gloria.anthony-oliver@sfgov.org, 415-636-2224
2. Shira Andron, FYS Coordinator, androns@sfusd.edu, 628-900-3427
3. Nelson Cabrera, FYS Education Liaison (Child Welfare and Attendance), cabreran@sfusd.edu, 415-242-2621 x3255
4. Susana Diaz, FYS Education Liaison (Head Counselor), diazs1@sfusd.edu, 415-242-2615 x3310
5. Alicia Rodriguez, FYS Education Liaison (School Social Worker), rodriguez@sfusd.edu, 415-242-2615 x3061

For Educational, resources go to the San Francisco Unified School District at <https://www.sfusd.edu/> and search the following topics:

- Family Technology Video Tutorials
- Live 1:1 Tech Support
- Technology Resources for Families
- Tutorial Videos for SFUSD Student Take-Home Devices Technology FAQs
- Guidance for Service Providers: Communication with Students During School Closures
- Weekly Family Digest
- Other educational resources including tutoring

## Other RFA Ongoing Training Resources

Approved Resource Families are required to complete 8 hours of training yearly.

### Foster Parent College

<http://www.fosterparentcollege.com/>

### QPI California

Just In Time Training: <http://www.qpicalifornia.org/>

### Mandated Reporter Training

<https://mandatedreporter.ca.com/>

### Resource Family Meetings

For more information about Resource Family, meetings please reach out to your RFA Worker or contact Arlene Hylton at Arlene.hylton@sfgov.org or 451-557-5067.

### Resource Family Convening -Bi-monthly

3rd Wednesday of EVERY OTHER month, alternating 5 PM to 7 PM and 7 PM-9 PM  
November 18, 2020, 7-9 PM

### SA/HIV Support Groups

2nd Tuesday (English) and 2nd Thursday (Spanish) of each month, 7:30 to 9:30 pm unless otherwise announced. To at-

tend SA/HIV Support Group, please contact Sharon Walchak at (510) 282-4658.

English: November 17, 2020 & December 15, 2020

Spanish: November 19, 2020 & December 17, 2020

### Other Resources

California Corona Virus (COVID -19) Information

<https://covid19.ca.gov/>

### COFFEE WITH CAREGIVERS VIRTUAL CONNECTION, SUPPORT & TRAINING

Grab your favorite drink and snack and join us during the following virtual meetings:

Friday, November 6th 1:30-2:30 PM

Friday, November 13th 1:30-2:30 PM

Friday, November 20th 1:30-2:30 PM

Friday, December 4th 1:30-2:30 PM

Friday, December 11th 1:30 - 2:30 PM

Friday, December 18th 1:30 - 2:30 PM

Coffee with Caregivers Supports Relative, Non-Relative, Adoptive and Guardianship Caregivers

Register @ [www.cacaregivers.org/coffee](http://www.cacaregivers.org/coffee)

Zoom Meeting ID 249-718-4894

Email Nichole: [narnold@cacaregivers.org](mailto:narnold@cacaregivers.org)

## El uso seguro de los productos de limpieza

Muchas familias están utilizando productos de limpieza y desinfectantes con mayor frecuencia para intentar prevenir la propagación del nuevo coronavirus. Sin embargo, según un estudio reciente llevado a cabo por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés), el 39% de los adultos en los EE.UU. están poniendo en riesgo sus vidas y las de sus familias al utilizar productos de limpieza de manera incorrecta.

Los CDC descubrieron que el 19% de las personas quienes participaron en dicho estudio, utilizan la lejía en productos alimenticios tales como las frutas y las verduras, y el 18% utilizan productos para la limpieza doméstica en sus manos o en la piel. El diez por ciento de las personas reportó que rocían sus cuerpos con productos de limpieza o desinfectantes, mientras que el 6% declaró inhalar vapores de productos desinfectantes o de limpieza para el hogar. "Estas prácticas presentan un riesgo de sufrir daños severos en los tejidos y lesiones corrosivas y por lo tanto deben evitarse estrictamente," advirtieron los investigadores del estudio.

Aunque los productos de limpieza y desinfectantes son útiles para deshacerse de gérmenes en el hogar, deben utilizarse de manera cuidadosa especialmente cuando se utilizan en hogares con niños. Estos productos contienen ingredientes que pueden irritar la piel, los ojos, y la garganta de los niños. También pueden causar envenenamiento tras su consumo, aunque sea en cantidades pequeñas.

### Riesgos para los niños cuando se utilizan productos de limpieza para el hogar.

Los productos de limpieza para el hogar con ingredientes dañinos no solamente matan los gérmenes y se deshacen de manchas resistentes. También afectan la salud de su bebé de muchas maneras.

• **Eczema.** La piel de un bebé es delicada



y existen estudios que demuestran la presencia de irritantes y alérgenos en productos de limpieza y detergentes pueden causar irritación en la piel.

- **Irritación en las vías respiratorias.** Los vapores potentes producidos por los productos de limpieza pueden irritar las vías respiratorias de su bebé, empeorando los síntomas de alergias o del asma. Estudios recientes han mostrado un vínculo entre algunos químicos de limpieza y los índices del asma.
- **Irritación en los ojos.** Humos potentes producidos por los productos de limpieza también pueden causar irritación en los ojos de su bebé, causando enrojecimiento y lagrimeo. Si salpican y entran en contacto directamente con los ojos, algunos productos de limpieza pueden causar daños severos.
- **Alergias.** Algunos investigadores creen que el tener un hogar excesivamente limpio puede aumentar el riesgo a largo plazo de que los niños desarrollen alergias. Se le llama, "hipótesis de la higiene". En caso de que el niño no esté expuesto a gérmenes, es posible que el sistema inmunológico no se desarrolle normalmente. Por lo contrario, el sistema se vuelve hipersensible y

comienza a reaccionar de manera desproporcionada a alérgenos no dañinos como el polvo o el polen.

- **Envenenamiento.** Más de un millón de niños menores de 5 años consumen venenos tales como productos para limpiar el hogar, algunas veces resultan consecuencias devastadoras.
- **Efectos en la salud desconocidos.** Algunos productos de limpieza del hogar contienen aromas con sustancias químicas tales como el ftalato. Aunque los investigadores aún no saben con certeza cuáles son los efectos en la salud, algunos estudios han encontrado posibles vínculos entre ftalatos y niveles hormonales alterados.

### Cómo limpiar y desinfectar con cuidado

A continuación, les presentamos algunas sugerencias para tener un hogar a prueba de productos tóxicos y prevenir accidentes durante el uso de productos de limpieza y desinfectantes:

- **Solamente utilícelos según lo indicado.** Mantenga los productos de limpieza y los desinfectantes en sus envases originales con todo y etiqueta. Es importante leer y seguir las instrucciones para el uso seguro



y eficaz. Algunos productos, como la lejía doméstica, deben diluirse. Es importante no utilizarlos en objetos o superficies no aptas para su uso.

- Utilice uno a la vez. No haga una mezcla de químicos como intento de hacer una limpieza profunda. Mezclar la lejía con vinagre o amoníaco puede producir gases tóxicos.
- **Utilice protección.** La lejía, el amoníaco, y otros productos de limpieza para superficies duras pueden irritar la piel, los ojos y la garganta. Utilice guantes desechables (o unos reutilizables que solamente se utilicen para limpiar) y asegúrese que el sitio que esté limpiando tenga buena ventilación.
- **Guarde los químicos en sitios altos y fuera del alcance.** Si tiene niños o mascotas, nunca deje envases de productos de limpieza abiertos o desatendidos. Cíérrelos después de cada uso y guárdelos en estantes altos o en gabinetes cerrados con un seguro. Además, guarde o elimine los trapos, esponjas, o toallas de papel que utilice para limpiar.
- **Haga lo mismo con productos de limpieza "más seguros".** Si usted está utilizando productos de limpieza hechos en casa, o uno que se comercialice como "ecológico", utilícelos con cuidado tal como cualquier otro producto. La EPA tiene una lista de productos que contienen ingredientes considerados más sanos para la salud de

las personas y para el medio ambiente (Disponible aquí: <https://www.epa.gov/saferchoice>).

- **No permita que entre tierra en su hogar:** Asegúrese que todos se limpien los pies al entrar a su casa. Este simple hábito evitará el ingreso de la tierra y de los contaminantes del exterior. Mejor aún, pídale a todos que se quiten los zapatos antes de entrar a su casa. De tal manera, el piso no se ensuciará tanto y podrá limpiar con menos frecuencia.
- **No limpie cuando haya niños en la habitación.** Aunque puede ser tentador hacer varias tareas simultáneamente, es más seguro utilizar productos de limpieza sin la presencia de niños. Intente ventilar el área antes de que regresen los niños al sitio.

Si usted o alguien en su hogar está gravemente expuesto a productos de limpieza o desinfectantes, llame a un centro toxicológico en: 1-800-222-1222.

#### Productos de limpieza hechos en casa y menos tóxicos.

Los productos de limpieza menos tóxicos o alternativos están hechos de ingredientes como el bicarbonato de sodio, jabón en líquido y vinagre. Muchos de los ingredientes son económicos, por lo tanto, a la larga puede que se ahorre dinero. No obstante,

puede que se requiera un proceso de limpieza más profunda, y por lo tanto tendrá que restregar con más fuerza.

Aunque los ingredientes en productos de limpieza hechos en casa (ej., bicarbonato de sodio para restregar, vinagre para quitar la grasa) son más seguros, aún así pueden ser tóxicos. Trátelos como cualquier otro producto de limpieza, con mucha precaución.

#### Desinfectantes de manos

Puede que las familias de apoyo no consideren el peligro que poseen los desinfectantes de manos. Ya que, hoy en día se encuentran en todas partes. La mayoría de los desinfectantes de manos contienen al menos 60% de alcohol- una concentración mayor que la que se encuentra en la mayoría de los licores. Si los niños llegaran a ingerir pequeñas cantidades de desinfectante de manos, puede que sufran una intoxicación por alcohol.

Es un objetivo fácil para los niños por su disponibilidad y ya que, por lo general viene en envases pequeños y fáciles de abrir. Por razones de seguridad, los niños sólo deben utilizar desinfectante para manos bajo la supervisión de un adulto. Un adulto debe echarle una cantidad equivalente a una moneda de diez centavos y observarlo mientras se frote las manos hasta que estén secas.

## El almacenamiento seguro de los productos de limpieza

El coronavirus ha cambiado los hábitos de limpieza en casi todo hogar. No es sorpresa que en respuesta a la pandemia, muchos proveedores de cuidado estén abasteciendo productos de limpieza y limpien las superficies con más frecuencia. Debido a estos cambios es aún más importante el almacenamiento apropiado de los productos de limpieza. Es fácil olvidar las medidas de seguridad y por lo tanto dejar productos de limpieza de uso común en las encimeras. Ahora más que nunca, los proveedores de cuidado deben prestar más atención al almacenamiento seguro de dichos productos.

Según los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades, la mayoría de las intoxicaciones suceden en la presencia de los padres o proveedores de cuidado, pero simplemente no están prestando atención. Por eso es tan importante prevenir que los niños y otras personas en el hogar estén expuestos a estos productos cuando no sea adecuado.

#### Sección 11-03: Requisitos para el área de almacenamiento

(a) Una familia de apoyo debe guardar los medicamentos, desinfectantes, y soluciones de limpieza donde sean inaccesibles para los niños o dependientes mayores de edad.

Las directivas escritas de RFA requieren que todos los desinfectantes y soluciones de limpieza se guarden en lugares fuera del alcance de los niños bajo su cuidado. Éstos incluyen los productos de limpieza de uso general, la lejía, los detergentes lavavajillas, destapa desagües, y limpiadores para la taza del inodoro, cera para muebles, detergente para la ropa, entre otros. Los proveedores de cuidado pueden permitir que los niños tengan acceso a productos de limpieza, siempre y cuando sigan los estándares razonables y prudentes.

La mejor manera de garantizar la seguridad de su niño es el mantener todos los productos de limpieza fuera de su vista y alcance. Lo ideal es que las soluciones de limpieza estén en un cajón o contenedor cerrado bajo llave. Instale un gancho de seguridad que se cierre en cajones que estén al alcance de los niños. Siempre supervise a los niños durante el uso de estos productos en su hogar.



# Campeona de los niños **Naketa Woodson**

Felicidades a Naketa Woodson, nuestra campeona de los niños del mes de mayo.

La Sra. Woodson está comprometida a cuidar y abogar por los niños en su hogar. Ella se convirtió en madre de apoyo para ayudarle a un cliente, sin embargo, al terminar sus entrenamientos su familia necesitó de ella. Ella cuidó de la hija de su prima e intentó ayudar a la madre a reunirse con ella. Aunque todo estaba al corriente con el proceso de reunificación entre madre e hija, le retiraron a sus dos hijos menores 5 meses antes que se reuniera con su hija mayor. La Sra. Woodson abrió las puertas de su casa para los 3 chicos mientras que se encargaban del proceso de asignación para los dos hermanos. Durante ese tiempo, la Sra. Woodson apoyó a la madre, proporcionándole transportación de ida y vuelta a sus visitas, poniéndose en contacto con ella para asegurarse que estuviera trabajando en su plan de caso y proporcionado una red familiar, todo mientras se aseguraba del bienestar de los niños.



**Champions for Children**

que los problemas del menor," dijo la Sra. Woodson. Ella dedica aún más esfuerzo e investigación para asegurarse que los niños reciban los servicios que necesitan. En situaciones pasadas, le ha pedido a las escuelas y a médicos que escriban cartas para llevarle a los padres y en circunstancias severas, hasta a un juez, para que así los niños reciban los servicios necesarios.

Por otra parte, el darles a los niños una segunda oportunidad de vivir una vida normal ha sido la parte más gratificante de su experiencia. "Sus presentes, a comparación de cuando llegaron y el verlos sonreír todos los días, me da felicidad" expresó la Sra. Woodson.

Cuando la Sra. Woodson cuida de los niños, está pendiente de sus necesidades y aboga por ellos. Cuando un niño le causa preocupación, ella es honesta y se comunica con el condado al igual que con los padres biológicos. La Sra. Woodson explicó que una de las cosas más difíciles de ser una madre de apoyo ha sido el no poder darles a los niños acceso completo y en conformidad con sus necesidades a los servicios. "Cuando un niño ingresa al sistema de cuidado de crianza temporal, puede ser difícil comunicarles a los padres que el niño/a necesita más acceso a cuidados o servicios porque puede que los padres estén en un estado de negación en cuanto a sus problemas, al igual

La Sra. Woodson les aconseja a los otros padres, "No se den por vencidos, aun cuando escuchen un 'no'". "Sólo enfóquense en lo que sea mejor para el niño. A partir de ese momento, cosas grandiosas sucederán y usted transformará la vida de un niño de mala a buena. Persevere al inicio, siempre es la parte más difícil. Es un periodo de transición difícil para el niño quien fue desarraigado de sus padres. Muéstrole amor, cariño, comuníquese con el niño, y tenga presente que todo mejorará".

La Sra. Woodson siempre se ha enfocado en la seguridad y el bienestar de los niños bajo su cuidado. Ella hace lo necesario para asegurar que el niño esté seguro y aboga por ellos. Por esta y muchas razones más, Los Servicios para Niños y Familias de San Francisco junto con Parenting for Permanency College agradecen a la Sra. Woodson por todo lo que hace. ¡Felicidades Sra. Woodson, nuestra campeona de los niños!

## **K.I.D.S.**

Bimensualmente publicada para padres de crianza, familias de apoyo, miembros de familia extensa no familiares, y proveedores de cuidado familiar en el condado de San Francisco. Para sugerir un tema, entregar un artículo, promocionar un evento, o hacer comentarios, mande correo electrónico a la dirección [Sharon.Walchak@sfgov.org](mailto:Sharon.Walchak@sfgov.org).

Personal editorial  
Editors: Agnes Balla and Sharon Walchak  
Amabel Baxley, Kimberlee Pitters

Ciudad y Condado de San Francisco/Servicios de Familia y Niños  
PO Box 7988 • 170 Otis Street, San Francisco, CA 94120  
Sitio de web del boletín informativo: <https://sfcaresforkids.org/kids-newsletter/>.

### Números telefónicos útiles:

Operadora de la Agencia de Servicios Humanos: (415) 557-5000  
Servicios de Protección Infantil, Línea Directa de Abuso Infantil: (800) 856-5553 o (415) 558-2650  
Ombudsman, Defensor del pueblo, de Orfanato: (415) 558-2828  
Línea de servicio de transporte: (415) 557-5376  
Licencia/Aprobación de Familias de Apoyo/Línea directa de reclutamiento: (415) 558-2200  
Servicio gratuito de revelo para padres de acogida: (415) 861-4060 x 3035  
Servicios de comunidad: 211  
Servicios gubernamentales (no emergencia) 311  
Directorio de agencias de cuidado de niños y servicios de familia: [www.sfhsa.org/174.htm](http://www.sfhsa.org/174.htm)

# Parenting for Permanency College News

## Programa de capacitación de AFS PPC

Ofrecemos RFA previo al servicio, Entrenamientos de capacitación y asignación avanzada (SA/VIH y el Abecedario del cuidado de los bebés). Para obtener más información y registrarse, favor de contactar a: PPC@afs4kids.org

RFA- Entrenamiento de aprobación previo al servicio	
Entrenamiento previo al servicio de RFA (inglés)	10-19 de noviembre, 2020 (martes/jueves) 5:15 p.m.-9 p.m.
<b>Entrenamiento previo al servicio de RFA (español)</b>	<b>7 &amp; 14 de noviembre, 2020 (sábados) 8:45 a.m.-4:30 p.m.</b>
Capacitación en curso	
Capacitación avanzada	5 de diciembre, 2020 9:45 a.m.-5 p.m.
<b>Todos los entrenamientos se llevarán a cabo por Zoom. Para registrarse, favor de comunicarse con Los Servicios de Familias Alternativas (AFS) PPC@afs4kids.org o regístrese a través de su trabajador de RFA.</b>	

## Rincón de la educación

Si usted necesita ayuda con un tema relacionado a la educación, puede contactar a su trabajador social o a los trabajadores de enlace de la educación para los jóvenes bajo el cuidado de crianza temporal de San Francisco:

1. Gloria Anthony-Oliver, Enlace Educativo de FCS, gloria.anthony-oliver@sfgov.org, 415-636-2224
2. Shira Andron, Coordinadora de FYS, androns@sfusd.edu, 628-900-3427
3. Nelson Cabrera, Enlace Educativo de FYS (Bienestar y Asistencia Infantil), cabreran@sfusd.edu, 415-242-2621 x3255
4. Susana Diaz, Enlace Educativo de FYS (Consejera Principal), diazs1@sfusd.edu, 415-242-2615 x3310
5. Alicia Rodriguez, Enlace Educativo de FYS (Trabajadora social en el ámbito escolar), rodriguez@sfusd.edu, 415-242-2615 x3061

Para recursos relacionados a la educación, visite la página de El Distrito Escolar Unificado de San Francisco en <https://www.sfusd.edu/> y busque los siguientes temas:

- Tutoriales en video sobre la tecnología familiar ('Family Technology Video Tutorials')
- Asistencia tecnológica individual y en vivo ('Live 1:1 Tech Support')
- Recursos tecnológicos para las familias ('Technology Resources for Families')
- Preguntas de tecnología frecuentes sobre los tutoriales en video para los dispositivos en casa de los estudiantes de SFUSD ('Tutorial Videos for SFUSD Student Take-Home Devices Technology FAQs')
- Guía para los proveedores de servicios: Comunicación con los estudiantes tras los cierres de escuelas ('Guidance for Service Providers: Communication with Students During School Closures')
- "Family Digest" semanal

## Otros recursos de entrenamiento de RFA

Las familias de apoyo aprobadas deben completar 8 horas de entrenamiento al año.

**Foster Parent College** <http://www.fosterparentcollege.com/>

### QPI California

Entrenamientos justo a tiempo ('Just In Time'): <http://www.qpicalifornia.org/>

**Entrenamiento para informante obligatorio** ('Mandated Reporter Training') <https://mandatedreporter.ca.com/>

### Juntas para las familias de apoyo

Para obtener más información sobre las juntas para las familias de apoyo, favor de comunicarse con su trabajador de RFA o comuníquese con Arlene Hylton en [Arlene.hylton@sfgov.org](mailto:Arlene.hylton@sfgov.org) o 451-557-5067.

### Convocatoria de familias de apoyo – Bimensuales

3er miércoles, CADA DOS MESES, alternando entre las horas 5-7 p.m. y de 7-9 p.m.  
18 de noviembre, 2020 7-9 p.m.

### Grupo de apoyo SA/VIH

2do martes (inglés) y 2do jueves (español) de cada mes, 7:30 a 9:30 pm, al menos que se comunique lo contrario. Para asistir

al grupo de apoyo SA/VIH, favor de comunicarse con Sharon Walchak en (510) 282-4658.

Inglés: 17 de noviembre, 2020 y 15 de diciembre, 2020  
Español: 19 de noviembre, 2020 y 17 de diciembre, 2020

### Recursos adicionales

Información del Coronavirus (COVID -19) en California <https://covid19.ca.gov/>

### CAFÉ CON LOS PROVEDORES DE CUIDADO ('Coffee with Caregivers') - CONECCIÓN VIRTUAL, APOYO Y CAPACITACIÓN

Acompáñenos con su bebida y botana favorita en las siguientes juntas virtuales:

- Viernes, 6 de noviembre 1:30-2:30 PM
- Viernes, 13 de noviembre 1:30-2:30 PM
- Viernes, 20 de noviembre 1:30-2:30 PM
- Viernes, 4 de diciembre 1:30-2:30 PM
- Viernes, 11 de diciembre 1:30 - 2:30 PM
- Viernes, 18 de diciembre 1:30 - 2:30 PM

'Coffee with Caregivers' apoya a los proveedores de cuidado con parentesco, sin parentesco, adoptivos y de tutela. Regístrese en: [www.cacaregivers.org/coffee](http://www.cacaregivers.org/coffee) ID para la junta de Zoom 249-718-4894 Envíele un correo a Nichole: [narnold@cacaregivers.org](mailto:narnold@cacaregivers.org)